


1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto	Duracoil (4083-90)
Otros medios de identificación	No disponible.
Uso recomendado	Protector para superficies y bobinas
Restricciones recomendadas	No conocidos
Fabricante	Nu-Calgon 2611 Schuetz Road St. Louis, MO 63043 US Teléfono: 314-469-7000 / 800-554-5499 Teléfono para emergencias: 1-800-424-9300 (CHEMTREC)
Proveedor	No disponible.

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos	Aerosoles inflamables	Categoría 1
	Gases a presión	Gas licuado
Peligros para la salud	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2
	Mutagenicidad en células germinales	Categoría 1B
	Carcinogenicidad	Categoría 1A
	Toxicidad a la reproducción	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única	Categoría 3, efectos narcóticos
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas	Categoría 1
	Peligro por aspiración	Categoría 1
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	
WHMIS 2015 defined hazards	No clasificado	
Elementos de la etiqueta		
Palabra de advertencia	Peligro	
Indicación de peligro	<p>Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Causa la irritación de piel. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede provocar defectos genéticos. Puede provocar cáncer. Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.</p>	
Consejos de prudencia		
Prevención	<p>Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Colada a fondo después de dirigir. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. No respirar gases. Usar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.</p>	

Respuesta	<p>EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. NO provocar el vómito.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. Tratamiento específico (véase información en ésta etiqueta). En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.</p> <p>EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.</p> <p>EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.</p>
Almacenamiento	Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. Almacenar en un lugar bien ventilado. Guardar bajo llave. Mantenga el envase cerrado firmemente.
Eliminación	Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
WHMIS 2015: Health Hazard(s) not otherwise classified (HHNOC)	No conocidos
WHMIS 2015: Physical Hazard(s) not otherwise classified (PHNOC)	No conocidos
Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)	No conocidos
Información suplementaria	Ninguno(a).

3. Composición/Información sobre los componentes

Mezcla

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Acetona		67-64-1	10-30
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling		68410-97-9	10-30
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno		64742-49-0	10-30
Propano		74-98-6	10-30
Butano		106-97-8	5-10
Oxido de hierro(III)		1309-37-1	5-10
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera		64742-89-8	5-10
Disolvente de Stoddard		8052-41-3	1-5
Xileno		1330-20-7	1-5
Etilbenceno		100-41-4	0.1-1
Sílica cristalina		14808-60-7	0.1-1
Tolueno		108-88-3	0.1-1

Todas las concentraciones se expresan en porcentajes en peso a menos que el componente sea un gas. Las concentraciones de los gases se expresan en por ciento en volumen.

Comentarios sobre la composición GHS Estados Unidos: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial, de conformidad con el párrafo (i) de § 1910.1200.

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
Piel	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. Tratamiento específico (véase información en ésta etiqueta). En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
Ojos	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
Ingestión	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO de información toxicológica o a un médico. NO provocar el vómito.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse. Tratar al paciente según sus síntomas.
Información general	EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Evitar contacto con ojos y piel. Mantener fuera del alcance de los niños.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Neblina de agua. Espuma resistente al alcohol. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO ₂).
Medios inadecuados	No conocidos
Riesgos específicos derivados del producto químico	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. No mueva la carga o el vehículo si la carga se expuso a calor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.
Métodos específicos	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
Riesgos generales de incendio	Aerosol extremadamente inflamable. Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.
Productos de combustión peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Mantenga alejado de áreas bajas. Muchos gases son más pesados que el aire y se extenderán por el piso y se acumularán en áreas bajas o cerradas (alcantarillas, sótanos, depósitos). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar gases. El personal de emergencia necesita equipo autónomo de respiración. No toque los recipientes dañados ni el material derramado si no está usando la vestimenta de protección adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Detenga la fuga si hacerlo no entraña riesgos. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Cubra con una lámina de plástico para evitar que se extienda más. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
Precauciones para la protección del medio ambiente	No eliminar en lagos, arroyos, estanques o aguas públicas

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No corte, suelde, taladre, esmerile ni exponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Todo el equipo que se utiliza para manipular el producto debe estar conectado a tierra. Cerrar la válvula después de cada uso y cuando esté vacía. Proteger los cilindros contra daños físicos; no arrastrar, rodar, deslizar, o dejar caer. Cuando se trasladen cilindros, incluso en distancias cortas, úsese un carro (carrito, carretilla, etc.) destinado al transporte de cilindros. No reutilice los recipientes vacíos. No respirar gases. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Las mujeres embarazadas o lactantes no deben manipular este producto. Utilícese sólo en zonas bien ventiladas. Evitar la exposición prolongada. Use equipo de protección personal apropiado. Colada a fondo después de dirigir. Establezca prácticas buenas de higiene industrial para la manipulación de este material.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Aerosol de Nivel 1.

Guardar bajo llave. Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. No punzar, incinerar ni aplastar. Almacenar en un lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS). Los cilindros deben ser almacenados en posición vertical, con una caperuza de protección y fijados fuertemente para evitar su caída o que causen golpes. Se deben revisar periódicamente los recipientes almacenados para comprobar su estado general y posibles fugas.

8. Controles de exposición y protección personal

Límites de exposición en el trabajo (OEL)

EE.UU. OSHA Tabla Z-2 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Tolueno (CAS 108-88-3)	PPT	200 ppm
	Valor techo	300 ppm

EEUU. OSHA Tabla Z-3 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)	PPT	0.3 mg/m3	Polvo total.
		0.1 mg/m3	Respirable.
		2.4 mppcf	Respirable.

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
Acetona (CAS 67-64-1)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2400 mg/m3	
		1000 ppm	
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2900 mg/m3	
		500 ppm	
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
Etilbenceno (CAS 100-41-4)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m3	
		100 ppm	
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	10 mg/m3	Humo.
Propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3	
		1000 ppm	
Xileno (CAS 1330-20-7)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	435 mg/m3	
		100 ppm	

EE.UU. Valores umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
Acetona (CAS 67-64-1)	LECP	500 ppm	
	PPT	250 ppm	
Butano (CAS 106-97-8)	LECP	1000 ppm	
	PPT	100 ppm	
Etilbenceno (CAS 100-41-4)	PPT	20 ppm	
	PPT	5 mg/m3	Fracción respirable.
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)	PPT	0.025 mg/m3	Fracción respirable.
	PPT	20 ppm	
Tolueno (CAS 108-88-3)	PPT	150 ppm	
	PPT	100 ppm	

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
Acetona (CAS 67-64-1)	PPT	590 mg/m3	
		250 ppm	
Butano (CAS 106-97-8)	PPT	1900 mg/m3	
		800 ppm	
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)	PPT	350 mg/m3	
	Valor techo	1800 mg/m3	
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9)	LECP	10 mg/m3	Neblina.
	PPT	5 mg/m3	Neblina.
Etilbenceno (CAS 100-41-4)	LECP	545 mg/m3	
		125 ppm	
	PPT	435 mg/m3	
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)	PPT	100 ppm	
	PPT	5 mg/m3	Polvo y humo.
Propano (CAS 74-98-6)	PPT	1800 mg/m3	
		1000 ppm	
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)	PPT	0.05 mg/m3	Polvo respirable.
Tolueno (CAS 108-88-3)	LECP	560 mg/m3	
		150 ppm	
	PPT	375 mg/m3	
		100 ppm	

Valores límites biológicos

Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
Acetona (CAS 67-64-1)	25 mg/L	Acetona	orina	*
Etilbenceno (CAS 100-41-4)	0.15 g/g	Suma del ácido mandélico y el ácido fenilgloxílico	Creatinina en orina	*
Tolueno (CAS 108-88-3)	0.3 mg/g	o-Cresol, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
	0.03 mg/L	Tolueno	orina	*
	0.02 mg/L	Tolueno	Sangre	*

Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
Xileno (CAS 1330-20-7)	1.5 g/g	Ácidos metilhipúricos	Creatinina en orina	*

* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

Directrices de exposición

Canada - Alberta OELs: Designación cutánea

Tolueno (CAS 108-88-3)

Puede ser absorbido a través de la piel.

Canada - Quebec OELs: Designación cutánea

Tolueno (CAS 108-88-3)

Puede ser absorbido a través de la piel.

Canada - Saskatchewan OELs: Designación cutánea

Tolueno (CAS 108-88-3)

Puede ser absorbido a través de la piel.

Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara

Usar gafas de seguridad con protección lateral.

Protección de la piel

Protección de las manos

Usar guantes apropiados, resistentes a los productos químicos. Confirmar primero con un proveedor conocido.

Otros

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos. Se recomienda el uso de delantal impermeable. Como sea requerido por las normas del empleador.

Protección respiratoria

Donde los niveles de la pauta de la exposición pueden ser excedidos, utilice un respirador aprobado de NIOSH.

Peligros térmicos

No aplicable

Consideraciones sobre higiene general

No fume durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. No coma ni beba durante su utilización.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	Claro
Estado físico	Gas.
Estado físico	Aerosol Aerosol
Color	Color óxido
Olor	Característico
Umbral de olor	No disponible.
pH	No disponible.
Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto inicial e intervalo de ebullición	No disponible.
Punto de escurrimiento	No disponible.
Peso específico	No disponible.
Coeficiente de reparto (n-octanol/agua)	No disponible.
Punto de inflamabilidad	No disponible.
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No disponible.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
Límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible.

Límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible.
Límite inferior de explosividad (%)	No disponible.
Límite superior de explosividad (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	No disponible.
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	No disponible.
Temperatura de autoignición	No disponible.
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.
Otra información	
Peligro de explosión	No explosivo.
Extensión de la llama	Aerosol Category 1
Propiedades comburentes	No comburente.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	Este producto puede reaccionar con agentes oxidantes fuertes.
Posibilidad de reacciones peligrosas	ninguno bajo el uso normal
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Condiciones a evitar	Calor. No mezclar con otros productos químicos.
Materiales incompatibles	Ácidos fuertes. Agentes oxidantes fuertes. Nitratos. halógenos flúor Clorina.
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono.

11. Información toxicológica

Vías de exposición Ojos, contacto con la piel, inhalación, ingestión.

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.
Inhalación	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos.
Piel	Causa la irritación de piel.
Ojos	Provoca irritación ocular grave.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Efectos narcóticos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Acetona (CAS 67-64-1)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
DL50	conejo	15800 mg/kg 20 ml/kg
<i>Inhalación</i>		
CL50	rata	76 mg/L, 4 Horas 50.1 mg/L, 8 Horas 39 mg/l/4h
	ratón	44000 mg/m3/4h

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<i>Oral</i> DL50	conejo	5340 mg/kg
	humano	2857 mg/kg
	rata	5800 mg/kg
	ratón	3000 mg/kg
Butano (CAS 106-97-8)		
Agudo <i>Inhalación</i> CL50	rata	276000 ppm, 4 Horas 658 mg/l/4h
	ratón	680 mg/L, 2 Horas
<i>Oral</i> DL50	No disponible	
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	> 3000 mg/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	> 5500 mg/m3
<i>Oral</i> DL50	rata	> 5000 mg/kg
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9)		
Agudo <i>Inhalación</i> CL50	No disponible	
<i>Oral</i> DL50	No disponible	
Etilbenceno (CAS 100-41-4)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	15380 mg/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	4000 ppm, 4 Horas
<i>Oral</i> DL50	rata	5460 mg/kg 3500 mg/kg
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (CAS 64742-49-0)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	3160 mg/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	20 ppm 20 mg/l/4h
<i>Oral</i> DL50	rata	5000 mg/kg
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera (CAS 64742-89-8)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	3000 mg/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	1400 mg/l/4h

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<i>Oral</i> DL50	rata	5000 mg/kg
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)		
Agudo <i>Inhalación</i> CL50	No disponible	
<i>Oral</i> DL50	rata	> 10000 mg/kg
Propano (CAS 74-98-6)		
Agudo <i>Inhalación</i> CL50	rata	> 1442.8 mg/L, 15 Minutos
<i>Oral</i> DL50	No disponible	
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)		
Agudo <i>Inhalación</i> CL50	No disponible	
<i>Oral</i> DL50	rata	500 mg/kg
Tolueno (CAS 108-88-3)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	12196 mg/kg 12125 mg/kg 8390 mg/kg 14.1 ml/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	26700 ppm, 1 Horas <= 28800 mg/m ³ , 4 Horas 12200 ppm, 2 Horas 8000 ppm, 4 Horas 12.5 mg/l/4h
	ratón	7100 mg/L, 4 Horas 5320 ppm, 8 Horas 400 ppm, 24 Horas
<i>Oral</i> DL50	rata	> 5580 mg/kg 636 mg/kg
Xileno (CAS 1330-20-7)		
Agudo <i>Dérmico</i> DL50	conejo	>= 1700 mg/kg
<i>Inhalación</i> CL50	rata	6350 ppm, 4 Horas 29.1 mg/L, 4 Horas 27.6 mg/L, 4 Horas 21.7 mg/L, 4 Horas
	ratón	3907 ppm, 6 Horas
<i>Oral</i> DL50	rata	3523 - 8600 mg/kg

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
	ratón	5251 ml/kg 1590 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	Causa la irritación de piel.	
Minutos de exposición	No disponible.	
Valor de eritema	No disponible.	
Valor del edema	No disponible.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca irritación ocular grave.	
Valor de opacidad corneal	No disponible.	
Valor de la lesión del iris	No disponible.	
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.	
Valor del edema conjuntivo	No disponible.	
Días de recuperación	No disponible.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	No es un sensibilizante respiratorio.	
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
Mutagenicidad	Puede provocar defectos genéticos.	
Carcinogenicidad	Vea abajo	
Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad		
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)		Volume 47 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
Etilbenceno (CAS 100-41-4)		Volume 77 - 2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)		Volume 1, Supplement 7 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)		Volume 68, Volume 100C 1 Carcinogénico para los humanos.
Tolueno (CAS 108-88-3)		Volume 47, Volume 71 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
Xileno (CAS 1330-20-7)		Volume 47, Volume 71 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
California, EUA - Proposición 65 - CRT: Fecha de inclusión en lista/ Sustancia carcinogénica		
Benceno (CAS 71-43-2)		
Etilbenceno (CAS 100-41-4)		
Naftalina (CAS 91-20-3)		
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)		
NTP, EUA - Reporte sobre carcinógenos: Carcinógeno conocido		
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)		Cancerígeno humano conocido.
EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)		
No listado.		
Toxicidad a la reproducción	Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.	
Teratogenicidad	El tolueno (metil benceno) provoca efectos tóxicos para el feto (peso fetal reducido), efectos en el comportamiento (efectos en el aprendizaje y la memoria) y pérdida de la audición (en machos). Estos efectos se han observado en la prole de ratas expuestas a la inhalación de tolueno en una concentración de 1200 ó 1800 ppm. Dichos efectos se han observado en ausencia de toxicidad materna. El xileno es considerado fetal en humanos, basados ??en observaciones de la reducción del peso fetal, retraso en la osificación y la persistencia de los efectos del comportamiento en los estudios con animales en la ausencia de toxicidad materna.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única	Puede provocar somnolencia y vértigo.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.	
Peligro por aspiración	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.	
Efectos crónica	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva.	

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos	Vea abajo		
Datos ecotoxicológicos			
Componentes		Especies	Resultados de la prueba
Acetona (CAS 67-64-1)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	13999 mg/L, 48 Horas
Acuático/a			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	10294 - 17704 mg/L, 48 horas
Pez	CL50	Trucha arco iris, trucha Donaldson (Oncorhynchus mykiss)	4740 - 6330 mg/L, 96 horas
Etilbenceno (CAS 100-41-4)			
Algas	IC50	Algas	4.6 mg/L, 72 Horas
Crustáceos	EC50	Dafnia	2.1 mg/L, 48 Horas
Acuático/a			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	1.37 - 4.4 mg/L, 48 horas
Pez	CL50	Piscardo de cabeza gorda (Pimephales promelas)	7.5 - 11 mg/L, 96 horas
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera (CAS 64742-89-8)			
Algas	IC50	Algas	4700 mg/L, 72 Horas
Tolueno (CAS 108-88-3)			
Algas	IC50	Algas	433 mg/L, 72 Horas
Crustáceos	EC50	Dafnia	7.645 mg/L, 48 Horas
Acuático/a			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	5.46 - 9.83 mg/L, 48 horas
Pez	CL50	Salmón coho, salmón plateado (Oncorhynchus kisutch)	8.11 mg/L, 96 horas
Xileno (CAS 1330-20-7)			
Acuático/a			
Pez	CL50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	7.711 - 9.591 mg/L, 96 horas
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.		
Potencial bioacumulativo			
Movilidad en el suelo			
Movilidad en general	No existen datos al respecto. No disponible.		
Otros efectos colaterales	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.		

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos de residuos / producto no utilizado	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases contaminados	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. No reutilice los recipientes vacíos

14. Información relativa al transporte

Transporte de material peligroso (TDG): TDG prueba de clasificación:	Según 2.2.1 (SOR/2014-152) de parte de las regulaciones del transporte de mercancías peligrosas, certificamos que la clasificación de este producto es correcta a partir de la fecha SDS de emisión. En su caso, el nombre del técnico y la clasificación del producto aparecerá debajo
---	---

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

Instrucciones básicas para el despacho:

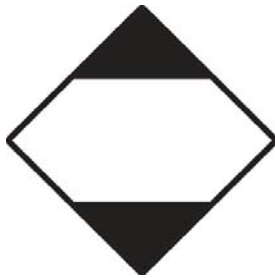
Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamables, (cada uno que no exceda 1 L de capacidad)
Clase de riesgo Limited Quantity - US
Disposiciones especiales N82
Excepciones de embalaje <1L - Cantidad limitada
Embalaje no a granel Ninguno
Embalaje a granel Ninguno

Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamables
Clase de riesgo Limited Quantity - Canada
Disposiciones especiales 80, 107
Excepciones de embalaje <1L - Cantidad limitada

DOT; TDG



15. Información reguladora

Reglamentaciones federales canadienses Este producto ha sido clasificado en conformidad con los criterios de peligro de las HPR y la HDS contiene toda la información requerida por estas regulaciones.

Canada NPRI VOCs with Additional Reporting Requirements: Listed substance/Identification Number

Butano (CAS 106-97-8)	listado.
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)	listado.
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera (CAS 64742-89-8)	listado.
Propano (CAS 74-98-6)	listado.
Tolueno (CAS 108-88-3)	listado.
Xileno (CAS 1330-20-7)	listado.

Export Control List (CEPA 1999, Schedule 3)

No listado.

Greenhouse Gases

No listado.

Precursor Control Regulations

Acetona (CAS 67-64-1)	Clase B
Tolueno (CAS 108-88-3)	Clase B

WHMIS 2015 Exemptions No se aplica

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto es calificado como "químicamente peligroso" en los términos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Acetona (CAS 67-64-1)	listado.
Butano (CAS 106-97-8)	listado.
Etilbenceno (CAS 100-41-4)	listado.
Propano (CAS 74-98-6)	listado.
Tolueno (CAS 108-88-3)	listado.
Xileno (CAS 1330-20-7)	listado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No listado.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Sí
 Peligro Retrasado - Sí
 Peligro de Incendio - Sí
 Peligro de presión - No
 Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Xileno	1330-20-7	1-5
Etilbenceno	100-41-4	0.1-1

Otras disposiciones federales**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

Etilbenceno (CAS 100-41-4)
 Tolueno (CAS 108-88-3)
 Xileno (CAS 1330-20-7)

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

Butano (CAS 106-97-8)
 Propano (CAS 74-98-6)

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Administración de Control de Drogas de EEUU (DEA). Lista 2, Químicos esenciales (21 CFR 1310.02(b) y 1310.04(f)(2) y Número de Código Químico

Acetona (CAS 67-64-1) 6532
 Tolueno (CAS 108-88-3) 6594

Administración para el Control de Drogas (DEA). Lista 1 y 2, Mezclas exentas (21 CFR 1310.12(c))

Acetona (CAS 67-64-1) 35 %WV
 Tolueno (CAS 108-88-3) 35 %WV

DEA – Código de la mezcla exenta

Acetona (CAS 67-64-1) 6532
 Tolueno (CAS 108-88-3) 594

FEMA Sustancias Prioritarias para la Salud y Seguridad Respiratoria en el lugar de trabajo en la fabricación de aromatizantes

Acetona (CAS 67-64-1) Prioridad baja

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Vea abajo

EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada

Acetona (CAS 67-64-1) listado.
 Butano (CAS 106-97-8) listado.
 Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3) listado.
 Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9) listado.
 Etilbenceno (CAS 100-41-4) listado.
 Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1) listado.
 Tolueno (CAS 108-88-3) listado.
 Xileno (CAS 1330-20-7) listado.

US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance

Acetona (CAS 67-64-1)
 Butano (CAS 106-97-8)
 Etilbenceno (CAS 100-41-4)
 Propano (CAS 74-98-6)
 Tolueno (CAS 108-88-3)
 Xileno (CAS 1330-20-7)

US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance

Acetona (CAS 67-64-1) listado.
 Butano (CAS 106-97-8) listado.
 Etilbenceno (CAS 100-41-4) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.
Tolueno (CAS 108-88-3) listado.
Xileno (CAS 1330-20-7) listado.

US - Michigan Critical Materials Register: Parameter number

Tolueno (CAS 108-88-3) TOLUENO
Xileno (CAS 1330-20-7) XYLENE (ALL ISOMERS)

US - Minnesota Haz Subs: Listed substance

Acetona (CAS 67-64-1) listado.
Butano (CAS 106-97-8) listado.
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3) listado.
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating
process, low-boiling (CAS 68410-97-9) listado.
Etilbenceno (CAS 100-41-4) listado.
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1) listado.
Propano (CAS 74-98-6) listado.
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7) listado.
Tolueno (CAS 108-88-3) listado.
Xileno (CAS 1330-20-7) listado.

EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada

Acetona (CAS 67-64-1)
Butano (CAS 106-97-8)
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)
Etilbenceno (CAS 100-41-4)
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)
Propano (CAS 74-98-6)
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)
Tolueno (CAS 108-88-3)
Xileno (CAS 1330-20-7)

US - North Carolina Toxic Air Pollutants: Listed substance

Tolueno (CAS 108-88-3)
Xileno (CAS 1330-20-7)

US - Texas Effects Screening Levels Hazard Data: Asfisiador simple

Propano (CAS 74-98-6)

US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado

Acetona (CAS 67-64-1) listado.
Butano (CAS 106-97-8) listado.
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3) listado.
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating
process, low-boiling (CAS 68410-97-9) listado.
Etilbenceno (CAS 100-41-4) listado.
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con
hidrógeno (CAS 64742-49-0) listado.
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera
(CAS 64742-89-8) listado.
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1) listado.
Propano (CAS 74-98-6) listado.
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7) listado.
Tolueno (CAS 108-88-3) listado.
Xileno (CAS 1330-20-7) listado.

US - Washington Chemical of High Concern to Children: Listed substance

Etilbenceno (CAS 100-41-4)
Tolueno (CAS 108-88-3)

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Acetona (CAS 67-64-1)
Butano (CAS 106-97-8)
Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)
Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9)
Etilbenceno (CAS 100-41-4)
Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)
Propano (CAS 74-98-6)
Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)
Tolueno (CAS 108-88-3)
Xileno (CAS 1330-20-7)

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

Butano (CAS 106-97-8)
Etilbenceno (CAS 100-41-4)
Propano (CAS 74-98-6)
Tolueno (CAS 108-88-3)

Xileno (CAS 1330-20-7)

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

Acetona (CAS 67-64-1)

Butano (CAS 106-97-8)

Disolvente de Stoddard (CAS 8052-41-3)

Distillates, petróleo , light distillate hydrotreating process, low-boiling (CAS 68410-97-9)

Etilbenceno (CAS 100-41-4)

Oxido de hierro(III) (CAS 1309-37-1)

Propano (CAS 74-98-6)

Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)

Tolueno (CAS 108-88-3)

Xileno (CAS 1330-20-7)

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Acetona (CAS 67-64-1)

Butano (CAS 106-97-8)

Etilbenceno (CAS 100-41-4)

Propano (CAS 74-98-6)

Tolueno (CAS 108-88-3)

Xileno (CAS 1330-20-7)

Proposición 65 del Estado de California, EUA

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

California, EUA - Proposición 65 - CRT: Fecha de inclusión en lista/ Sustancia carcinogénica

Benceno (CAS 71-43-2)

Listado: 27 de febrero de 1987

Etilbenceno (CAS 100-41-4)

Indicado : Junio 11, 2004

Naftalina (CAS 91-20-3)

Listado: 19 de abril de 2002

Sílica cristalina (CAS 14808-60-7)

Listado: 1 de octubre de 1988

EE.UU. - Proposición 65 de California - CTR: Fecha de listado/Tóxico para el desarrollo

Benceno (CAS 71-43-2)

Listado: 26 de diciembre de 1997

Tolueno (CAS 108-88-3)

Listado: 1 de enero de 1991

EE.UU. - Proposición 65 de California - CTR: Fecha de listado/Tóxico para el sistema reproductor masculino

Benceno (CAS 71-43-2)

Listado: 26 de diciembre de 1997

Estado de Inventario

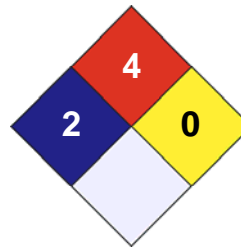
País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligeramente	1
Mínimo	0

Salud	* 2
Flamabilidad	4
Riescos Físicos	0
Protección Personal	X



Cláusula de limitación de responsabilidad

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión 01-Marzo-2016

Versión # 01

Fecha de vigencia

01-Marzo-2016

Preparado cerca

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000

Otra información

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.